

A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

(harmadik tanács)

2005. október 13.

a C-379/04. sz., (a Landgericht Würzburg előzetes döntéshozatal iránti kérelme) Richard Dahms GmbH kontra Fränkischer Weinbauverband e.V. ⁽¹⁾ ügyben

(Borászati termékek – 753/2002/EK rendelet – 21. cikk – Közvetlen hatály – Bor- és pezsgőverseny – Nevezési díj)

(2005/C 296/13)

(Az eljárás nyelve: német)

A C-379/04. sz. ügyben a Bírósághoz az EK 234. cikk alapján benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem tárgyában, amelyet a Landgericht Würzburg (Németország) a Bíróságnál 2004. szeptember 3-án nyilvántartásba vett, 2004. augusztus 23-i végzésével az előtte a Richard Dahms GmbH és a Fränkischer Weinbauverband e.V között folyamatban lévő eljárásban terjesztett elő, a Bíróság (harmadik tanács), tagjai: A. Rosas tanácselnök, A. La Pergola, A. Borg Barthet, U. Lohmus (előadó) és A. Ó Caoimh bírák, főtanácsnok: L. A. Geelhoed, hivatalvezető: R. Grass, 2005. október 13-án meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

Az egyes borászati termékek leírása, jelölése, kiszerelese és oltalma tekintetében az 1493/1999/EK tanácsi rendelet alkalmazására vonatkozó egyes szabályok megállapításáról szóló, 2002. április 29-i 753/2002/EK bizottsági rendelet 21. cikkét úgy kell értelmezni, hogy valamely borverseny résztvevői vagy lehetséges résztvevői e rendelkezés alapján nem vitathatják e verseny feltételeit, és különösen a nevezési díjak megállapításáról szóló szabályokat.

⁽¹⁾ HL C 262., 2004.10.23.

A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

(ötödik tanács)

2005. október 6.

a C-429/04. sz., az Európai Közösségek Bizottsága kontra Belga Királyság ügyben ⁽¹⁾

(Tagállami kötelezettségzegés – 2001/96/EK irányelv – Ömlesztettáru-szállító hajók biztonságos be- és kirakodására vonatkozó harmonizált követelmények és eljárások – Határidőre történő átültetés elmaradása)

(2005/C 296/14)

(Az eljárás nyelve: holland)

A C-429/04. sz., az Európai Közösségek Bizottsága (meghatalmazottak: K. Simonsson és W. Wils) kontra Belga Királyság (meghatalmazottak: D. Haven és M. Wimmer) ügyben, a Bírósághoz az EK 226. cikk alapján kötelezettségzegés megállapítása iránt 2004. október 6-án benyújtott kereset tárgyában a Bíróság (ötödik tanács), tagjai: R. Silva de Lapuerta tanácselnök, C. Gulmann és G. Arestis (előadó) bírák, főtanácsnok: C. Stix-Hackl, hivatalvezető: R. Grass, 2005. október 6-án meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

- 1) A Belga Királyság, mivel nem fogadta el azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy megfeleljen az ömlesztettáru-szállító hajók biztonságos be- és kirakodására vonatkozó harmonizált követelmények és eljárások megállapításáról szóló, 2001. december 4-i 2001/96/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek, nem teljesítette ezen irányelvből eredő kötelezettségeit.
- 2) A Bíróság a Belga Királyságot kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 284., 2004.11.20.